

Datenveröffentlichung durch das ASTAT

- Alle vom ASTAT verbreiteten Daten sind auf der Internetseite des ASTAT verfügbar;
- alle Empfängerinnen und Empfänger des ASTAT-Newsletter sowie alle Körperschaften und Ämter in den Verteilerlisten des ASTAT werden gemäß den Richtlinien der nationalen und internationalen öffentlichen Statistik gleichzeitig über die Veröffentlichung der ASTAT-Produkte informiert;
- einen Tag vor der allgemeinen Veröffentlichung der Daten erhält der Landeshauptmann einen Entwurf der geplanten Publikation. Dies dient einzig und allein dazu, dem Landeshauptmann die Möglichkeit zu geben, sich auf spontane Interviews oder Anfragen von Seiten Dritter (Presse oder politische Vertreter) vorzubereiten;
- die Daten in den Datenbanken auf der Internetseite des ASTAT werden stets auf dem aktuellen Stand gehalten;
- die Datenbanken auf der Internetseite des ASTAT enthalten die jeweils aktuellsten Daten, welche die vorher veröffentlichten, eventuell abweichenden, Daten ersetzen;
- die Verbreitung der Daten erfolgt anhand eines eigenen Publikationskalenders; ein Auszug desselben mit den regelmäßig erscheinenden Veröffentlichungen des laufenden Jahres wird auf der Internetseite des ASTAT bereitgestellt;
- wöchentlich wird eine Vorankündigung der Veröffentlichungen der kommenden Woche an die Presse, die Mitglieder der Landesregierung, die Ämter und Dienste der Landesverwaltung und an alle Interessierten verschickt;
- Metadaten: ein eigener, im Aufbau befindlicher Bereich auf der Internetseite des ASTAT widmet sich allen Informationen, die benötigt werden, um die Daten und Phänomene genau und wissenschaftlich einzuordnen. Dabei handelt es sich um Angaben zu den Erhebungsbögen, Definitionen, Klassifikationen, Methodologien, Kodierungen usw.;

Politica della diffusione dei dati dell'ASTAT

- tutti i dati diffusi dall'ASTAT sono disponibili sulla pagina internet dell'ASTAT;
- nel rispetto delle linee guida della statistica ufficiale nazionale ed internazionale, tutti gli iscritti all'abo-mail dell'ASTAT, nonché tutti gli enti ed uffici inseriti nell'apposito indirizzario dell'ASTAT, vengono informati contemporaneamente della diffusione dei prodotti ASTAT;
- un giorno prima della diffusione dei dati alla collettività, al Presidente della Giunta provinciale viene inviata una bozza della pubblicazione in programma, con l'unico scopo di consentire al Presidente di prepararsi nell'eventualità di un'improvvisa intervista o richiesta di parere da parte di soggetti terzi, quali organi di stampa o rappresentanze politiche;
- i dati inseriti nelle banche dati disponibili sulla pagina internet dell'ASTAT vengono aggiornati con regolarità;
- i dati inseriti nelle banche dati della pagina internet dell'ASTAT sono gli ultimi disponibili e aggiornano eventuali dati diversi diffusi in precedenza;
- la diffusione dei dati avviene sulla base di uno specifico calendario; un estratto di tale calendario - riguardante alcune pubblicazioni a cadenza regolare - viene reso disponibile, per l'anno in corso, sulla pagina internet dell'ASTAT;
- settimanalmente viene redatta un'agenda delle diffusioni della settimana entrante, che viene spedita agli organi di stampa, ai membri della Giunta provinciale, agli uffici e servizi dell'Amministrazione provinciale e a tutti gli interessati;
- Metadati: una specifica sezione (attualmente in allestimento) della pagina internet dell'ASTAT è dedicata a tutte le informazioni necessarie ad inquadrare con precisione e scientificità i dati ed i relativi fenomeni; si tratta di informazioni relative a modelli di rilevazione, definizioni, classificazioni, metodologie, codifiche, ecc.;

- Zugang zu Mikrodaten: angesichts der stärkeren Verbreitung der Informationen und der statistischen Kultur sowie unter Einhaltung der Bestimmungen zum statistischen Geheimnis und zum Schutz der personenbezogenen Daten gewährt das ASTAT für wissenschaftliche Forschungszwecke einen eingeschränkten Zugang zu Stichproben von Elementardaten. Dieser Zugang wird anhand von Methoden und Verfahren gewährt, die auf nationaler und internationaler Ebene bereits erprobt wurden;
- alle Daten aus den Datenbanken im Internet und aus den Veröffentlichungen des ASTAT können unter Angabe der Quelle weiterverbreitet werden;
- die Veröffentlichungen des ASTAT sind in digitaler Form in den gängigsten Formaten verfügbar; eine kostenlose gedruckte Version wird nur für das Statistische Jahrbuch, die Bände der „ASTAT Schriftenreihe“ und der Reihe „in Zahlen“ sowie für die Faltblätter erstellt.
- Das Hauptziel der Veröffentlichungstätigkeit des ASTAT besteht darin, den Zugang zu den Ergebnissen der statistischen Erhebungen zu gewährleisten und alle Hindernisse bei der Nutzung der Daten zu beseitigen.
- accesso a microdati: nell'ottica della più ampia diffusione dell'informazione e della cultura statistica e nel rispetto delle normative sul segreto statistico e sulla tutela dei dati personali, l'ASTAT consente l'accesso vincolato a raccolte campionarie di dati elementari a fini di ricerca scientifica, secondo metodi e procedure già sperimentate su scala nazionale ed internazionale;
- i dati estratti dalle banche dati in internet e dalle pubblicazioni dell'ASTAT possono essere diffusi ulteriormente, previa indicazione della fonte;
- le pubblicazioni dell'ASTAT sono rese disponibili in versione informatizzata, nei formati digitali più diffusi; la versione cartacea - gratuita - è prevista solamente per l'Annuario statistico, per i fascicoli della "Collana ASTAT" e della collana "in cifre" e per i pieghevoli.
- L'obiettivo principale dell'attività di diffusione dell'ASTAT è quello di garantire l'accesso ai risultati delle rilevazioni statistiche, eliminando ogni barriera alla fruizione dei dati.